



CAK202030363DS

Nocarová Partners Advokáti, s.r.o.
advokátní společnost
IČO: 047 97 469
se sídlem V Jirchářích 4
110 00 Praha 1

datovou zprávou

Čj.: 01.35-000034/20-005

Praha 17. 12. 2020

Vaše žádost doručena dne: 2.12.2020 dle zákona č. 106/1999 Sb.

Oznámení o částečném poskytnutí informace

Rozhodnutí o částečném neposkytnutí informace

Česká advokátní komora (dále též jen ČAK nebo Komora) obdržela jako povinný subjekt dne 2. prosince 2020 žádost dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších změn a doplňků (dále též jen SPI), od: **Nocarová Partners Advokáti, s.r.o.**, IČO: 047 97 469, **se sídlem V Jirchářích 4, 110 00 Praha 1** (dále též jen žadatelka).

Žadatelka žádala poskytnout následující informace:

1. Oznámení o provedení zápisu v seznamu advokátních koncipientů, jež se vztahuje k zápisu J. L. (v žádosti identifikován datem narozením), dále též jen „jmenovaný“, do seznamu advokátních koncipientů.
2. Sdělení, zda jmenovaný doložil splnění podmínek pro zápis a pokud ano, kdy se tak stalo a na základě jakých dokumentů.
3. Kdy byl zápis jmenovaného do seznamu advokátních koncipientů reálně proveden.
4. Proč neexistuje záznam o provedení zápisu jmenovaného do seznamu advokátních koncipientů.
5. Proč byl zápis a vyškrtnutí jmenovaného do a ze seznamu advokátních koncipientů proveden s účinky ex tunc, tj. ke dni 28.12.2007, nikoli dříve.

Žadatelka svou žádost doplnila podáním ze dne 10.12.2020 tak, že žádala jako informaci poskytnout

6. Žádost o zápis do seznamu advokátních koncipientů jmenovaného ze dne 6.4.2007
7. Žádost jmenovaného o vyškrtnutí ze seznamu advokátních koncipientů ze dne 28.12.2007



8. Rozhodnutí o vyškrtnutí jmenovaného ze seznamu advokátních koncipientů ze dne 7.1.2008
9. Výpověď z pracovního poměru jmenovaného ze dne 26.2.2007.

Předně

je nutno konstatovat, že stejná žadatelka žádala informace o stejném jmenovaném žádostí ze dne 27.10.2020 (zda byl jmenovaný zapsán v seznamu advokátních koncipientů od 1.1.2000 do 31.12.2010 – pokud ano, kdo byl jeho školitelem - ve které advokátní kanceláři vykonával jmenovaný právní praxi jako advokátní koncipient). Žádané informace byly poskytnuty dne 30.10.2020 pod čj. 01.35-000034/20-002.

A. Oznámení o částečném poskytnutí informace

bod 1 žádosti

Součástí spisového materiálu Komory je **Potvrzení** Komory signované tehdejším vedoucím útvaru matriky ČAK ze dne 6.4.2007, vydané na žádost jmenovaného ze dne 6.4.2007, o tom, že jmenovaný je zapsán v seznamu advokátních koncipientů ČAK od 1.7.2005 pod ev.č.

bod 2 žádosti

Ano, doložil (pokud by nedožil, nebylo by možné zápis provést).

Žádost o zápis do seznamu advokátních koncipientů jmenovaný doručil České advokátní komoře dne 1.7.2005 a jako přílohy k ní:

- Výpis z rejstříku trestů s datem 15.6.2005
- Čestné prohlášení o bezúhonnosti ze dne 1.7.2005
- Doklad o vysokoškolském vzdělání v oboru právo (vysvědčení o státní závěrečné zkoušce ze dne 20.5.2005 a vysokoškolský diplom ze dne 20.5.2005)
- Pracovní smlouvu s advokátem ze dne 30.6.2005 s dojednaným druhem práce „advokátní koncipient“.

bod 3 žádosti

Zápis jmenovaného do seznamu advokátních koncipientů ČAK byl proveden s účinky ke dni 1.7.2005. Kdy byl zápis (do seznamu) proveden, nelze uvést (datum provedení zápisu zřejmě nebyl do tehdejšího vnitřního informačního systému zadán). S datem 13.7.2005 ovšem tehdejší vedoucí útvaru matriky ČAK jmenovanému zasílá dopis, v němž je uvedeno, že jmenovanému mimo jiné zasílá Usnesení Představenstva ČAK ze dne 10.3.1998 o výchově advokátních koncipientů a průkazu advokátního koncipienta...

Bod 5 žádosti

Zápis – nebyl proveden ke dni 28.12.2007. Ust. § 37 odst. 2 Zákona o advokacii (zákon č. 85/1996 Sb., dále též jen ZA) v tehdy účinném znění regulovalo postup stran zápisu takto: *Splňuje-li podmínky uvedené v odstavci 1, Komora zapíše žadatele do seznamu advokátních koncipientů na základě jeho písemné žádosti, a to ke dni uvedenému v této žádosti. Není-li takový den v žádosti o zápis do seznamu advokátních koncipientů uveden, zapíše Komora žadatele do seznamu koncipientů nejpozději do dvou měsíců od jejího doručení. Zápis do seznamu advokátních*



koncipientů zaznamenaná Komora v seznamu advokátních koncipientů bez odkladu, nejpozději do jednoho týdne ode dne zápisu.

Vzhledem k časovým souvislostem uvedeným v poskytované informaci k bodu 3 shora, lze mít za to, že zápis musel být proveden mezi 1. a 13. červencem 2005.

Vyškrtnutí – bylo provedeno Rozhodnutím ze dne 7.1.2007 na základě nedatované žádosti jmenovaného doručené Komorou dne 28.12.2007. Vyškrtnutí dotyčného advokátního koncipienta ze seznamu advokátních koncipientů ČAK bylo provedeno ke dni 30.4.2007, přesněji s účinky ke dni 1.5.2007 (dnem 1.5.2007 byl jmenovaný ve stavu vyškrtnutých) s tím, že zápis byl proveden dne 28.12.2007 (toto datum je ve vnitřním informačním systému Komory zadáno).

B. Rozhodnutí o částečném neposkytnutí informace

Komora jako povinný subjekt vydává toto

Rozhodnutí:

Žádost žadatelky se dle § 15 odst. 1 zákona o SPI, ve spojení s § 8a stejného zákona, ve spojení s čl. 6 odst. 1 Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále též jen „nařízení GDPR“ nebo jen „GDPR“) a ve spojení s § 81 a násl. Zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník (dále též jen „OZ“), ve znění pozdějších změn a doplňků,

částečně odmítá, pokud žadatelka žádala ve své žádosti

v bodě 1: vydání Oznámení o provedení zápisu

v bodě 4: vydání informace, proč neexistuje záznam o provedení zápisu jmenovaného do seznamu advokátních koncipientů

v bodě 6: vydání žádosti o zápis do seznamu advokátních koncipientů jmenovaného ze dne 6.4.2007

v bodě 7: vydání žádosti jmenovaného o vyškrtnutí ze seznamu advokátních koncipientů ze dne 28.12.2007

v bodě 8: vydání rozhodnutí o vyškrtnutí jmenovaného ze seznamu advokátních koncipientů ze dne 7.1.2008

v bodě 9: vydání výpovědi jmenovaného z pracovního poměru jmenovaného ze dne 26.2.2007.

Odůvodnění:

a) K bodům 1 a 4 žádosti:

V Oznámení o poskytnutí informace je žadatelce poskytnuta informace o tom, že na žádost jmenovaného mu bylo Komorou poskytnuto Potvrzení o tom, že je zapsán (tehdy k 6.4.2017) do seznamu advokátních koncipientů ČAK. Nelze poskytnout jako informaci žadatelkou žádané „Oznámení“. V bodě 5 Oznámení je odkaz na tehdejší právní úpravu – Komora, jak plyne ze souvislostí výše, splnila svou zákonnou povinnost **zaznamenat** v seznamu advokátních koncipientů



provedení zápisu do seznamu – to, co nyní nelze k žádosti žadatelky poskytnout, je datum poznamenání zápisu (neplyne ze spisového materiálu Komory, a není uvedeno ani v současném elektronickém vnitřním informačním systému Komory).

Žadatelkou žádaná informace tak u České advokátní komory neexistuje.

S výkladem zdánlivě jednoduchého pojmu "informace" jsou spojeny pro praxi zásadní názory judikatury.

Definice informace pro účely zákona o svobodném přístupu k informacím je obdobou definice dokumentu ve směrnici 2003/98/ES ve znění směrnice 2013/37/EU. Podle článku 2 odst. 3 této směrnice se "dokumentem rozumí: a) obsah na jakémkoli nosiči (psaný či tištěný na papíře či uložený v elektronické formě nebo jako zvuková, vizuální nebo audiovizuální nahrávka); b) jakákoli část takového obsahu".

Zákon o SPI vzhledem ke svému účelu klade důraz na **obsah záznamu**, nikoli na hmotný nosič tohoto obsahu (informace). Žadatel může identifikovat požadovanou informaci jak odkazem na hmotný nosič (konkrétní listinu, jejíž kopii požaduje, apod.), tak vymezením obsahu, aniž by byl nucen či schopen označit nosič, nebo nosiče, na nichž je informace zaznamenána, resp. aniž by musel vědět, zda takový nosič vůbec existuje (žadatel např. požádá o kopie veškerých listin vztahujících se k určité věci, nebo o sdělení, zda záznam z určitého jednání existuje, a pokud ano, o jeho poskytnutí).

Judikatura konstatovala, že poskytováním informací je především poskytování jejich obsahu. Pokud určitý obsah (např. telefonického hovoru) nebyl zaznamenán na nosiči nebo určitá skutečnost vůbec nenastala (jednání se nekonalo apod.), pak nutně takový "zaznamenaný obsah" nebo jeho část nelze poskytnout. **Jedná se o tzv. neexistující informaci, kterou judikatura chápe jako tzv. faktický důvod odmítnutí žádosti.** Vymezení neexistující informace jako faktického důvodu odmítnutí žádosti odpovídá tomu, že **povinnost poskytovat informace se netýká vytváření nových informací (§ 2 odst. 4).** Povinnost poskytovat informace míří v principu do minulosti, tj. vůči skutečnostem, které již nastaly a trvají (nebo podle názoru žadatele nastat měly či mohly).

Komora nemá k dispozici jako existující informaci o tom, proč neexistuje záznam (*rozuměno jako nosič informace*), existuje ale informace o provedení záznamu (*rozuměno jako faktické provedení zápisu* jmenovaného do seznamu – a tato informace poskytnuta, viz výše).

Neexistuje-li žádaná informace, zbývá posoudit, zda toto sdělit žadatelce prostým sdělením, nebo vydat v režimu zákona o SPI nevyhovující rozhodnutí – protože se soudní praxe i výklady zákonného textu shodují v tom, že pro variantu, že povinný subjekt žádanou informací nedisponuje, má být vydáno rozhodnutí o odmítnutí žádosti, činí tak Komora i v této věci.

b) K bodům 6 až 9 žádosti:

Žádost o zápis, žádost o vyškrtnutí, Rozhodnutí o vyškrtnutí a výpověď z pracovního poměru (advokátního koncipienta u advokáta) jsou listiny, na základě nichž jsou (byly) prováděny záznamy v seznamu advokátů a advokátních koncipientů (ust. §§ 45 odst. 3, 43 písm.b) ZA, a Usnesení



Sněmu ČAK č. 3/1999 Věstníku ČAK, ve znění pozdějších změn a doplňků, Organizační řád ČAK, dále též jen OŘ).

Organizační řád stanovuje, že některé údaje ze seznamu advokátních koncipientů (viz čl. 52 ve vztahu k čl. 46 a 49 OŘ) jsou neveřejné (viz čl. 46 odst. 6 a 49 odst. 3 OŘ).

Žádost jmenovaného o zápis obsahuje jeho bydliště, žádost o vyškrtnutí jeho bydliště, rozhodnutí Komory o vyškrtnutí důvod vyškrtnutí a pracovní smlouva jmenovaného u advokáta jeho bydliště, datum narození a rodné číslo (navíc pracovní smlouva je výrazem soukromoprávního vztahu mezi zaměstnavatelem a zaměstnancem).

Uvedené osobní údaje jsou údaji neveřejnými /viz čl. 46 odst. 1 písm. c, d a 49 odst. 1 písm. b) OŘ/.

Povinný subjekt nemá od fyzických osob, které jsou identifikovány v uvedených listinách jako subjektů údajů zmíněných v uvedených listinách, souhlas s předáním jejich osobních údajů osobě jiné, a nejsou splněny ani další podmínky stanovené v čl. 6 odst. 1 GDPR, existuje zde zákonný důvod pro částečné odmítnutí předmětné žádosti o poskytnutí informace v souladu s § 8a zákona o SPI. Tyto údaje (které by vedly, zejména ve spojení s veřejně publikovanými údaji o jmenovaném, ke zjištění komplexního přehledu o poměrech této osoby).

Povinný subjekt na druhou stranu dobře vnímá právo zakotvené v ústavním pořádku i běžných zákonech na přístup k informacím. Jde proto typicky o situaci, kdy dochází ke středu dvou základních práv a na povinném subjektu je, aby našel přiměřenou rovnováhu mezi těmito dvěma právy, které se ocitají ve vzájemné kolizi. Protože z obsahu žádosti je zcela zřejmé, že žádost sleduje zjištění, zda jmenovaný byl řádně do seznamu advokátních koncipientů zapsán, a nikoli (snad!) prvotně o detailní zjištění osobních poměrů osoby, která po určitou dobu byla vedena v seznamu Komory jako advokátní koncipient, postupovala Komora tak, že žádané informace žadatelce poskytuje, ovšem pouze v nezbytném rozsahu (viz část A. Oznámení o poskytnutí informace), a naopak je její žádost částečně odmítnuta – část B. Rozhodnutí o částečném neposkytnutí informace). Tím je žadatelce v podstatné míře žádosti o poskytnutí informací vyhověno, ale současně jsou dostatečně ochráněna práva a osobní poměry jmenovaného (a dalších osob), čímž současně žadatelce není nijak výrazně omezen její přístup k žádaným informacím.

Povinný subjekt respektuje oprávnění žadatelky neuvádět důvod poskytnutí informací, jakkoli ten by se v tomto konkrétním případě (odstup 13 let od vyškrtnutí jmenovaného ze seznamu advokátních koncipientů a aktuální využitelnost žádaných listin) nad rámec zákonné úpravy nabízel.

Poučení:

Proti rozhodnutí o částečném neposkytnutí informací (bod B) lze podat odvolání (§ 16 odst. 1 zákona o SPI).

Odvolání lze podat do 15 dnů ode dne jeho oznámení /§ 20 odst. 4 písm. b) zákona o SPI ve spojení s § 83 odst. 1 Správního řádu/ prostřednictvím povinného subjektu.

O odvolání rozhoduje Úřad pro ochranu osobních údajů v postavení nadřízeného orgánu /§ 20 odst. 5 zákona o SPI/.

JUDr. Milan Hoke
vedoucí odboru sekretariátu a právního